

(財)女性のためのアジア平和国民基金

第8回理事会

平成8年5月

7/24 '96
慰安婦一時金は200万円に
基金

元従軍慰安婦への償いを
目的にした「女性のための
アジア平和国民基金」(原
文兵衛理事長)は二十三
日、元慰安婦に贈る一時金
を一律二百万円とするこ
とを決めた。二十四日の同基
金理事會に諮り、正式に決
定する運びで、ことし夏の
支給開始に向けて今後、関
係団との調整を進める。
支給対象は東郷巴衛が進
んでいる韓国、台湾、フィ
リピンの元慰安婦約三百一
三百五十人となる見通し。
同基金設立一周年に当たる
七月十九日から終戦記念日
の八月十五日の間に支給を
開始する意向だ。
支給額については、相手
国の物価水準などを理由に
一人三百万円とする意見が
あった。しかし、日本兵と
して従軍した台湾の軍人・
軍属への弔慰金が二百万円
だったなどの過去の、補償
事例、や、原資となる募金
状況から、一律二百万円と
することを決まった。
二百万円を支給するには
六億円以上の募金が必要と
なり、現時点では寄付金が
三億二千八百八十七万円(四
月十六日現在)と、半額し
か確保できていないが、財
界や労働組合、地方自治体
などから今後、三億円前後
の募金協力を得られる見通
しが立ったとしている。
ただ、同基金運営理事會
の一部には、政府に募金の
不足分を拠出してもらった
うえで一律二百万円を支給
すべきなどの声も根強く、
二十四日の理事會では意見
がまとまらず、正式決定が
延びる可能性もある。

6 Section 1 Chicago Tribune, Wednesday, May 15, 1996

'Comfort women' fund under attack

Tokyo balks at direct payments for WW II abuse

By Michael A. Lev
TRIBUNE STAFF WRITER

TOKYO—A fund set up by the Japanese government to compensate "comfort women" who were forced into prostitution during World War II is coming under attack from supporters and critics alike.

In the past week, a high-profile promoter of the fund quit, and attorneys representing some of the victims say they will refuse compensation unless it comes directly from the government.

Japan is again being criticized for not adequately addressing its wartime sins because the money to be offered to the women is from private donations and includes no government funds.

The Japanese public has seemed lukewarm on the issue. Donations to the fund are coming in at a much slower rate than expected, and so far the government has spent about twice as much money operating the Asian Women's Fund than has actually been taken in by it.

That has left Prime Minister Ryutaro Hashimoto in the uncomfortable position of trying to wrest more donations from Japan's big corporations, which are reluctant to get involved in a politically delicate issue.

Supporters of the comfort women say they are frustrated by the government's refusal to compensate victims directly. They say it looks like Japan is incapable of accepting responsibility for the country's wartime behavior.

"We have to compensate these people," said Ryoosuke Yasue, a Tokyo publisher and an outspoken critic of the private fund, "and it has to be done by the government because this is something the nation did."

The government holds to the position that all questions of reparations or compensation were dealt with through the peace treaty it signed with the United States, as well as in agreements signed with individual governments.

The fund was set up last year by Socialist Prime Minister Tomichi Murayama as an expression of atonement. But while the government created and pays for the fund's operation, it is not contributing money directly. The first payments, as much as \$30,000 per victim, are scheduled to go out to 500 women this summer.

Critics of the fund have argued that the government's decision not to offer direct compensation was motivated partly by the fear that if it gave money to the comfort women, it would set off a torrent of claims by other victims of the war, including Koreans who were brought to Japan as laborers.

More directly, there is the charge that Japan, which has offered only muted apologies for the war, continues to turn away from a dark chapter of its history.

Ken Shimanouchi, a Foreign Ministry official, said neither charge is true. He said the government is doing what it can to atone within legal bounds.

"This is a very serious issue," he said. "It stained the dignity and honor of many women in Asia and elsewhere, and we need to express our apologies."

Before and during the war, as Japanese troops advanced across Asia, the army tricked or coerced thousands of women into becoming prostitutes at front-line brothels.

In many areas, women were forced into sexual slavery and many of the women were abandoned or killed by retreating Japanese troops. Historians say that 70,000 to 200,000 women in Korea, the Philippines, Taiwan and elsewhere were involved.

Until 1993, the government denied its direct involvement in the brothels, arguing that they were private operations. Many of the victims stayed silent, but as the women have gotten older, some have told their stories and sued the government.

This year a United Nations researcher released a report that called on Japan to compensate the victims. But the report acknowledged Japan's argument against payments and the recommendation received scant attention from the UN Human Rights Commission.

The fund itself is in chaos, with officials publicly expressing their confusion about whether it's right to continue supporting the organization if it can't convince the government to compensate victims directly.

Last week, one main fund promoter, Mutsuko Miki, the widow of a former prime minister, quit in protest.

Shinichi Harada, a former journalist working as a spokesman for the fund, said he also has wrestled with the question of whether to stay involved. He said he hopes the government changes its mind.

"I think that even if they cannot compensate them legally, they have a moral responsibility," he said, "and from that point of view they should pay."

Asahi Evening News 96/05/11

Former sex slave describes atrocities

In her lawsuit against the government, Filipina Rufina Fernandez details the savagery of Japanese soldiers.

By **AKIKO SHIOZAKI**
Asahi Evening News

A Filipina who was forced into sexual slavery during World War II explained in a Tokyo court Friday how Japanese soldiers butchered her parents and then lined up to rape her.

Rufina Fernandez is demanding ¥20 million in compensation. Lawyers are fighting the case on grounds her human rights were grossly violated.

"The Japanese government should give me justice and admit its responsibility for what happened to me," Fernandez said in the 11th hearing at the Tokyo District Court.

Fernandez, 68, is among 46 Filipino former sex slaves who filed a lawsuit in 1993, each demanding ¥20 million from the

Japanese government. They maintain the rapes committed by Japanese troops violated international law.

Four of the plaintiffs have died since the suit was filed, lawyers said.

Fernandez said that when she was a teenager, Japanese soldiers barged into her house in Manila, decapitated her father and fatally stabbed her mother. She was taken to a neighboring church where Japanese soldiers were stationed.

She was confined there and forced to serve as a sex slave, she said.

"I cannot forget the two months in which I was continuously raped by Japanese soldiers," Fernandez said.

When the U.S. Army attacked the area, a Japanese soldier tried to slice off Fer-



Rufina Fernandez

nanandez's head to prevent her from gaining freedom. He missed, but his blade carved out a deep hole in her right shoulder.

Kenichi Takagi, who heads the lawyers for the plaintiffs, said in the court that Japan's refusal to compensate former sex slaves contradicts its approval for a resolution on violence against women, which was adopted last month by the United Nations Human Rights

Commission.

The resolution welcomed the work of investigator Radhika Coomaraswamy, who compiled a report on violations of women's rights, including the Japan's military rapes, although the U.N. commission only "took note" of the report.

Takagi pointed out that the government's attitude toward the lawsuit clashes with the views it expressed to the international society.

"Drawing worldwide attention, this lawsuit has a very significant and historical meaning—recovery of human rights of the victims," Takagi said.

"I was very happy that I could express all my anguish, all my pain and that I could present the demands for individual compensation and an apology," Fernandez said after the hearing.

The Japanese government has maintained that wartime compensation issues were settled in earlier peace treaties.

元慰安婦への一時金、200万円決定へ
国民からの募金を基に元従軍慰安婦への補償対策を進めている「女性のためのアジア平和国民基金」の原文兵衛理事長（前参院議長）が、韓国、フィリピン、台湾の元慰安婦計約三百人に支払う一時金を一律二百万円とする意向を固めたことが二十一日、関係者の話で明らかになった。

原理事長は関係者と調整を進めており、二十四日の同基金理事会で正式決定される見通し。しかし、多くの元慰安婦は国家補償を求めている上、支援団体なども一時金の受け取り拒否を表明しており、正式決定には強い反発が出そう。

1938 Y.S. Japan Times

'Comfort women' fund is planning to borrow money

Due to a lack of contributions, the government-initiated Asian Women's Fund will borrow money from a finance company so it can pay "consolation money" to Japan's wartime sex slaves, a business source said Wednesday.

The fund will borrow ¥240 million from a finance company affiliated with a major bank, having member companies of the Japan Federation of Economic Organizations (Keidanren) as guarantors, the source told *The Japan Times*.

An official decision is likely to be taken during a board meeting to be held Friday night to use the ¥240 million to pay ¥2 million to each of approximately 300 former sex slaves from South Korea, the Philippines and Taiwan.

Plans to make payments to former comfort women from the Netherlands, China, Myanmar and Indonesia are still on hold.

Officials of the finance company, Keidanren or the fund were not available for comment.

The controversial fund had received ¥360 million in contributions as of early May, which would cover a little more than half of the planned payments. The contributions came mainly from individu-

als, government officials and labor unions.

Discussions and negotiations on how to gather the remaining money have been the main focus for the past month.

Although there were moves to get the government to cover the shortage or guarantee the loans, the government turned down the requests citing its long-held stance that the issue of official compensation has been resolved by the San Francisco Peace Treaty or by bilateral treaties.

Earlier this month, Bumble Hara, former Upper House member and director of the fund's board urged Prime Minister Ryutaro Hashimoto to renew his appeal to the nation's four business organizations to increase their contributions. Hashimoto promised to take such action.

However, Keidanren decided not to make an official contribution to the fund, fearing that shareholders of its member companies might file lawsuits protesting against such donations or that it may face boycotts.

For these reasons Keidanren cannot take the responsibility and has decided to have its member companies become guarantors, the source explained.

アジア女性基金に 非協力を」と要請

経団連に海外のNGO

「従軍慰安婦」にせせら
れた被害女性を支援してい
た海外のNGOの代表らが
十四日、東京の経団連本部
を訪ねて、国家補償を回避
する「女性のためのアジア
平和国民基金」に協力しな
いよう要請するとともに、
協力企業の製品をポイコッ
トすることを表明した。構

本報大田首相は十三日にお
った財界人との朝食会で国
民基金への協力を求めてい
た。
また、同日、日弁連に被
害女性の人權救済を申し立
てる一方、同日夜の集會
で、「国民基金」拒否・
東京宣言」を採択した。
経団連に要請したのは、

5/5/196朝日
韓国「韓国挺身(ていし
ん)隊問題対策協議会」と
「太平洋戦争犠牲者遺族
会」フイリピン「リラ・
ドリバーナ」、オランダの
「対日遺棄請求財団」、台
湾の「台北市婦女救援社会
福利事業基金会」。オラン
ダの被害女性も同席した。
経団連側は「企業の集合
体として協力するのは不適
当ではないかと政府に申し
上げてきた」と説明。協力
するかどうかは各企業で判
断する問題との考えを明ら
かにした。

基金 5/5/196朝日 拠出企業の製品不買

NGO、経団連に申し入れ

「女性のためのアジア平
和国民基金」による元従軍
慰安婦への「償い金」支給
に反対し、国家の賠償を求
めているNGO(非政府組
織)団体「クマラスワミ動
員基金」が、この日の申し入れに
参加した韓国、台湾、フ
イリピンなどのNGO団
体は受け取りを拒否する姿
勢を見せており、基金が曲
に淨く可能性も出てきそう
だ。
同協議会は、民間基金で
解決を図ろうとする政府の
対応を「元従軍慰安婦に対
する直接、間接の名義棄損
だ」と非難し、公式の謝罪
を要求。韓国、台湾などの
団体は被害者名などで日弁
連に人權救済を申し立てる
とともに、記者会見で「我
々が求めているのはお金で
はなく正義」と、政府の法
的責任を迫及し、基金受け
取りを拒否することを明ら
かにした。【有田 浩子】

「女性のためのアジア平
和国民基金」は14日、経団連に対
し「基金に拠出する企業に
対しては製品ポイコットを
辞さない」と申し入れた。
政府はNGOなどを通じて
基金を支給したい考えだ
が、この日の申し入れに
参加した韓国、台湾、フ
イリピンなどのNGO団
体は受け取りを拒否する姿
勢を見せており、基金が曲
に淨く可能性も出てきそう
だ。
同協議会は、民間基金で
解決を図ろうとする政府の
対応を「元従軍慰安婦に対
する直接、間接の名義棄損
だ」と非難し、公式の謝罪
を要求。韓国、台湾などの
団体は被害者名などで日弁
連に人權救済を申し立てる
とともに、記者会見で「我
々が求めているのはお金で
はなく正義」と、政府の法
的責任を迫及し、基金受け
取りを拒否することを明ら
かにした。【有田 浩子】

朝日新聞
女性基金に

活動中止要請

7/6 海外NGO

戦争中に「従軍慰安婦」に与せられた被害女性への国家補償などを求めて来日した海外のNGOの代表らが十五日、東京・赤坂の「女性のためのアジア平和国民基金」を訪れ、基金の活動を中止するよう要請した。

訪れたのは、韓国、オランダ、台湾で元「慰安婦」を支援している団体と日本の支援グループのメンバーら約二十人。基金側からは理事長の原文兵衛・元参院議長らが出席した。

韓国挺身隊（いしん）隊問題対策協議会のアジア連帯委員長で牧師の権喜順さんは「被害者はみんな国民基金に反対しているのになぜ活動を続けるのですか。望んでいるのは同情のお金じゃない。正義と補償のための国家補償です」と訴えた。

原理事長は「被害者の中には受け取らないという人もいますが、そういう人もいながら聞くところ。理解していただきたらどうですか。」

（夕）附日

「基金」の理事会延期

「従軍慰安婦」にせせら
れた人々への償いの事業を
行う「女性のためのアジア
平和国民基金」（原文兵衛
理事長）は、二十日に予定
していた理事会を二十四日
に延期した。被害者個人へ
の「償い金」の支払額や方
法などを協議する予定だっ
たが、民間募金が集まっ
ていないうえ、理事や政府筋
との間で調整がつかなかっ
たためとみられる。

5/21 朝日新聞

慰安婦報告で外務省見解

「従軍慰安婦」にされた人々への国家補償を求めた国連人権委員会特別報告官の報告書(クマラスワミ報告)について、外務省の朝海和夫・国際社会協力部長は十六日の参院外務委員会で、「女性に対する暴力撤廃決議」が採択されたのであって、報告書そのものは採択されていない」との見解を示した。本岡昭次氏(新緑風会)の質問に答えた。本岡氏や従軍慰安婦問題にかかわるNGOは「これが日本政府の公式見解だとしたら、国際社会で通用するものではない」と反発している。

「国家補償を」高まる声

『尊厳を破壊』支援者反発

10面から続く

支給されたとしてもまだ従軍慰安婦の全体では氷山の一角だが、国は今回で支給は終わるといふ方針だ。呼びかけ人の和田春樹東大社会科学部研究

究所長は「それで終わるはずない。資金が不足なら当然政府が責任を」とも述べ、

「今後とも基金を設けて、被害者の生活に近づいていくべきだ」とも述べ、

「国庫からの供出も困難。民間基金だけに本来なら」

の問題に熱心な市民運動との

協力関係が不可欠だが、発足の性被害補償と、日本軍

当初から二部の団体を除き、反日団体との関係は断絶

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

「反日団体との関係は断絶」

内部も足並みに乱れ



1998年9月、河野洋平首相の閣議で初めて「制」があったことを認め、慰安婦に公式に謝罪したが、

『世界中の女性 政府は敵に...』
クマラスワミ報告は従軍慰安婦をホストとして紛争などの女性の被害と同様に戦争で

政府サイドは「ソ報告は家内暴力が中心で従軍慰安婦に比べてはるかに扱いも重きに乏し、決議は法的に不採択」と主張する。だが現地で日本軍が従軍慰安婦に関する報告を拒絶するなどの手の、キャンペーンを繰り返したが、韓国や中国などの抵抗で効果はなかつたといわれているという。国連人権会議でのロビー活動で慰安婦問題を訴えてきた元慰安婦弁護士は「ソ報告が人権委員会をスルー、公認されたという事実極めて重く、国家補償を求める運動の足がかりができた。このままでは日本政府は世界中の女性を敵に回しかねない」と語る。

国連報告への対応疑問

アジア女性基金の呼びかけ人を辞任した理由などについて、三木睦子さんに聞くように語っている。



「呼びかけ人辞任 三木睦子さんに聞く」
アジア女性基金の呼びかけ人を辞任した理由などについて、三木睦子さんに聞くように語っている。

運動続け国会動かしたい

国際条約の仕組みで償いのお金を国庫から出せないというは言いがかり、もう諦めなくては間に合いません。私は国際条約を求め運動を繰り返す。国民が一人ひとり、一生懸命動けば国会も動きます。国会決議もできるものにしては、日本人に対して国家補償と謝罪をした米政府のようになり、金額はわずかでも、それだけの事を行えば問題は解決するんです。ほかにも慰安婦がもたれませんが、三木さんの運動を続けたいです。

四世代だが、昭和四十年前後から従軍慰安婦のことを知っていた。「行列を引いて」とか「コンドームを売って」とか、聞いた話も聞いたから。恥ずかしいこと、その時、「行列を引いて」は、中には悪い人が多かった。今、国際的に批判されているのは、こんな「個」の純粋さでもなく、(W)

第二次大戦中、旧日本軍の犠牲となつたアジア各国の元従軍慰安婦への補償を極力進めようとする元慰安婦の代表者（理事長・原文兵衛前参院議員）は、国民に呼び掛けた募金が十分集まらず、一時金支給はデッドロフクに直向している。基金内部では政府支出を想定した支給計画をまとめたが、

表層 深層

一貫して「国家賠償問題は解決済み」との立場をとる政府から資金を引き出すのは容易ではない。国の補償を求めた元慰安婦支援団体の反発も根強く、十四日には名前の団体が東京で基金からの一時金受け取り拒否を宣言した。高齢化した元慰安婦の死が相次ぎ、「償い」の時間切れが迫る中、日本の戦後補償の内実が問われている。

問われる戦後補償

慰安婦基金デッドロフク

●支給決定できず
「原資が足りる足りない」という問題ではない。計画一人当たり三百万円を一律に支給する計画を決定するよう求めた。これに対し政府委員、横田洋三・東大教授

「慰安婦問題の」法律「企業名の寄付では右翼が押し掛けることも考えられ、経済団体はいずれも、基金への協力は、あ

へたが、百回は十三日、財界人と同時に、藤子さんが失物したの無関心さだ家補償がでない中、しかし豊田章一郎経団連会長は「この問題は国民全体でアジアの国と新しい関係を築いていこう」と話。会員企業が協力するかどうか、それぞれに任せてい

原資足らず暗雲

政府支出をめくり攻防

九日後、東京・赤坂の基金本部で開かれた理事会。政府支出をめぐる激しいやり取りが交わされた。基金は、国民の募金や企業などの寄付を基に一時金を支給する目的で昨年七月スタート。だが、これまでに集まったのは三億円余り。想定していた十億円規模には到底届かない。

「原資不足のまま支給を始めたら、基金は破たんする。募金額に応じた支給し、かできない」と内閣外務記者会見で「女性に対する最大の人権侵害。悔辱と精神の苦痛を与えた」ときた元慰安婦夫人、三木睦子「深刻な認識を表明したものは私人。その理由も募金してきた一人。国民として」「橋本政権の問題の広い募金で償いが進められ、解決への姿勢が後退して、結核、次回二十日の理事会に結論は持ち越された。れることが望ましい」と述べているように思える。点を挙



日本政府に国家賠償と謝罪を求めて国会近くで座り込むフィリピンの元従軍慰安婦（左）と支援者ら（平成7年10月、東京・永田町）

基金の「半分の額が、坂広三・元参院議員は「家補償がでない中、」

「女性のためのアジア平和国際基金」が、危機にひんしている。戦後五十年の今更きめに「従軍慰労金」に代わった被害者への「償い金」を送らないうちに、民間からの募金では到底足りない。国際公約をめぐり「首相の謝罪の手紙」に現政権は積極的だ。依然として、被害者の間で、あいまいな性格のオスを受付取れない、この声が強強い。いまや、「謝罪」の謝罪と補償」といふ被害者の怒りに対した原則に立ち返るべきではないか。

和田 雅和
中沢 一議
(社会部)

元慰安婦へのアジア女性基金が危機に

政府は謝罪と補償を

●根底揺らぐ

今月初め、三木啓子・元首相夫人が国家補償を求めて基金の呼びかけ人を辞任したことに伴って、同じ呼びかけ人の大沼保昭・東大教授は「辞表を懐疑して行動してきたのは三木さんばかりではない」と政府の対応への不満を語った。

基金を指定させた村山富市前首相は、国家補償は見送りながらも、一時金とともに謝罪の手紙を被害者一人ひとりに出すことを約束した。これは同じ連立政権の公約として橋本政権に引き継がれたはずだ。先の国連人権委員会でも日本政府は「謝罪の手紙を真剣に検討しているから」と、法的責任を追究するマニラワシ報告を拒否するよう各国を説得して回った。

その謝罪の手紙について国会で問われた橋本龍太郎首相は「意味がわからないうちで、官邸で面会した三木さんにも『謝らない』と答えた」と。その後、首相は「謝って済む問題ではない」とか、逆に「オスだけ償って済むものではない」と説明しているが、国家補償を拒否している政府が、まず被害者一人ひとりに謝りもせず何ぞやるつもりか。

基金は、国家補償が必須だとする人、国際法上も

「首相の手紙」は公約 償い金の補てん可能



国家補償をめぐる国内外のNGO(右側)とアジア女性基金側の話し合いは激論の末、物別れに終わった=15日、東京・赤坂で

現実政治の上からも被害者あり補償の早急な実現は困難だといふ人の奇り合い所帯だ。意見の違いがある中で、理事も呼びかけ人の多くは、首相の謝罪の手紙を前提とした政府の謝罪で就任したといふ。「首相の手紙は償い金、福祉・医療事業、歴史事業の説明とセットの重要柱であり、これがないれば基金活動の根底が否定される」(大沼教授)わけだ。

●広がる反発

新聞広告などで三億三千万円の宣伝費を使っている

ら、集まったのはほぼ同額の約三億四千万円。当初の目標額、十億から二十億円には届かずに及ばない。基金が対象にしている被害者は当面、韓国、台湾、フィリピンだけで約三百人だ。

だが、突如、何人が受け取るかとしているのはわからない。韓国の元慰安婦から聞き取り調査をした基金関係者も「受け取りたいと表明している人は韓国にして知らない」といふ。

使館前で「基金は性奴隷制度の被害者の尊厳と名誉を再び傷つける」と訴えるデモがあり、八十九人の元慰安婦らが「国家補償の代償措置としての基金からのオスは一切受け取らない」との声明を出した。

このうちロサ・ハンソンさん(スウェーデン)は約十人は基金受け入れを表明していたものの、日本政府が基金以外の方策を講じる意思がないことを知り、考えを変えた。

支援団体リラ・ピリペーナのネリア・サンチョ代表は「受け取るかどうかは最終的に個人が決めることだが、困っている人の鼻先に、オスだけを送りつけることは、道徳に反する」と批判する。フムリンは「償い金」の手帳が報道された、「あの人は金持ちになる」と、そねみ羨望まで生まれている。

●困窮の現実

基金は二十四日の理事会で「償い金」の額などを決

めたい考えだ。「支給されるのは受け取る人もかたがた出てくる」という意見が基金内部にある。だが、このまま強行すれば、被害者を受け取る人と受け取らない人に分断し、混乱をもたらすことは避けられない。

もともと慰安婦問題は、その存在さえ認めようがない日本政府に対し、ようやく声をあげた被害者本人と、市民団体も学者の努力で掘り起こされてきた。基金発足前から、キリスト教関係者ら多くの人たちが募金や支援活動をしてきた。今回の基金の呼びかけに応じた人々の「償い」の気持ちも根底では重なるはずだ。だが、そうした善意が憎悪や反発ばかりを生むのなら、こんな不幸はない。

一方で、被害者が困窮の中にある現実も重い。高齢であり、重い病気を抱えている人もいる。そんな人々に対し、「償い金」を渡すことをすすめるのは、かわいにもいへない。

基金がいまの状況の中、少くとも二つある。一つは、橋本首相にオスとした謝罪文を贈るよういま一度迫ることだ。謝罪の関与と責任を認め、真相究明と再発防止を約束する内容がなければならぬ。

もう一つは、政府に対して、道徳的・政策的判断から、「償い金」の不足分を支出するよう求めることだ。国際法上の補償義務の議論に踏み込まなくても、政府が「償い金」を補てんするとは可能はずだ。せめてこの二つは実現してほしい。基金の存在意義は、それだ。国家補償を求めて、「償い金」を拒む人はいるだろう。最終的には、国家補償をしない限り、国家補償問題はいっまでも解決されない。

先行き不透明 元従軍慰安婦問題

第 二次大戦中の旧日本軍の元従軍「慰安婦」問題の先行きが見えなくなってきた。昨年夏、政府が首領をとってこった元「慰安婦」のための民間募金運動がさるわかない。加えて国際社会では先月開議人権委員会が採択された女性性に対する暴力の撤廃「決議」を巡り、日本が誠意のない態度に出たとして不服の声も強まっている。元「慰安婦」の高齢化が進む中、問題は狭小路に迷い込んでしまったようだ。

(永峰 好美)



「私の自尊心を取り戻したい」と訴えるフェルナンデスさん(10日、東京・信濃町で)

十三歳の時、日本軍の駐屯所に連行された私は、毎日、人の日本兵にレイプされ、た。ルフィーナ・フェルナンデスさんはブラウスの右首を切ろうとし、その刀が胸に刺さった。フェルナンデスさんは日本政府に謝罪と補償を求めて裁

問われる日本の人権意識

判で係争中のフィリピン人元「慰安婦」四十六人(うち三人は故人)の一人、東京地裁での意見陳述のため来日、十日、東京で開かれた市民集会で発言した。

「この傷がある限り慰安婦は消えない。日本に正義を求めます」

募金運動

目標額の二割に満たず

国連決議

「女性への暴力撤廃」に冷淡

「正義」という言葉で問い掛けられた日本政府の責任。が、政府の説明は一貫して「戦争賠償問題はサンフランシスコ平和条約などで解決済みで、いかなる法的責任も存在しない」というものだ。

その一方で、昨年夏、村山首相(当時)は「女性のためのアジア平和国民基金」をつ

くり、民間の浄財で元「慰安婦」たちに償わすという民間募金をスタートさせてもいる。該当者が高齢化する中、実質的なならぬ「解決」を、という発想だ。市民団体に影響力のある文化人らが「呼びかけ人」になり、基金集めに奔走西走してきた。

ところが、先月末までに寄せられたのは当初目標一千万円の二割にも満たない約三百万円。基金の「頭」として

「女性に対する暴力の撤廃」が組織した「慰安婦」制度を「人道に対する罪」とした上で、日本政府に対し、生存する元「慰安婦」に謝罪し、補償金を支払うことなどを求める。また、国民基金については「法的責任を否定し、慰安婦に関する調査報告書に普及する形を取り上げら

る」と批判している。決議では、この報告書に基づいて「慰安婦」問題が、日本企業への国家賠償問題は解決済みとする日本政府の主張は受け入れられなかったとの見解を表明している。

生活スコープ

「女性に対する暴力の撤廃」が組織した「慰安婦」制度を「人道に対する罪」とした上で、日本政府に対し、生存する元「慰安婦」に謝罪し、補償金を支払うことなどを求める。また、国民基金については「法的責任を否定し、慰安婦に関する調査報告書に普及する形を取り上げら

心を示しているという。世界五十八のNGO(民間国際協力)で結成された「シマラス」が「慰安婦」問題に関する国際協議会」は十四日、「基金に協力する日本企業の製品をボイコットすることもありうる」と表明した。

「慰安婦」問題を巡る日本と国際社会の認識のズレは小さくない。昨年北京で開かれた国連世界女性会議のNGOフォーラムでは、連日「慰安婦問題」が取り上げられたが、民間基金で解決しようとする姿勢を迫られたある日本政府代表が「いつも同じ朝れが繰り返しているだけ」と記者団に語り、各国の反応を強める一環もあった。

46
7/10 徳島

「女性基金」呼び掛け人辞任

政府の消極姿勢に抗議

三木元首相夫人



呼び掛け人は辞めたが「今後も政府に従軍慰安婦問題解決のために働きかけたい」と話す三木睦子さん＝東京・渋谷の自宅

「人道的配慮に欠ける」

三木睦子・元首相夫人が、第二次大戦中に従軍慰安婦にさせられた女性たちへの償いの事業として、政府主導で発足した「女性のためのアジア平和国民基金」の呼び掛け人を辞任した。ことについて九日、徳島新聞社のインタビューに対し、辞表提出は政府の消極姿勢に対する抗議だったことを明らかにした。

三木さんは「四月に閣議人権委員会で決議された（日本政府に慰安婦問題の法的責任を認めて謝罪するよう求めた）クマラスワミ勅告に対し、（法的に決議

しているとした）政府見解が、人道的配慮に欠け、過去の反省が見られなかったことが辞意を固めた。きっかけは述べた。また、基金を発足させた

村山内閣から橋本内閣に移り、姿勢が後退。三木さんの考えと正反対の見解が出されたことに我慢がならなかったようだった。

今後は「被害者が生きていくうちに、きちんとした償いがなされるよう政府に働きかける活動を行う。外から政府を動かす発火点になれば」と述べ、被害者

「影響大きく 翻意を望む」

基金関係者に戸惑い
三木睦子・元首相夫人が「女性のためのアジア平和国民基金」の呼び掛け人を辞任したことで、基金関係者に戸惑いが広がっている。

基金事務局によると、三木さんは十九人の呼び掛け人の中でも基金活動に熱心で、募金集めの講演などを積極的に引き受けていた。「三木さんのネームバリュー」と影響力は大きかった。

同じ呼び掛け人で政治評論家の高橋祥起・徳島文理大教授は「正論としては三木さんが言うように国がやるべき問題だと考えるが、辞めて決着する問題ではない」と、首をかしげる。また、他の呼び掛け人の中には「募金してくれた人々への責任を全うすべきだ」との不満や、三木さんに賛同する声もあるという。

記者の目

松本 由伸
(札幌)



松本大蔵長官が閣内閣外に「女性基金」の創設を打ち出した。これは、女性に対する差別をなくし、女性の地位を向上させるための重要な施策である。しかし、この創設にはいくつかの問題がある。まず、基金の運用が適切に行われるかどうかである。また、基金の創設が、女性に対する差別をなくすための十分な対策となるかどうかである。さらに、基金の創設が、女性に対する差別をなくすための十分な対策となるかどうかである。最後に、基金の創設が、女性に対する差別をなくすための十分な対策となるかどうかである。

熱意示さぬ

政府に失望

「女性に対する差別をなくす」という熱意を示さぬ政府に失望している。女性に対する差別をなくすためには、政府が積極的に取り組む必要がある。しかし、政府は、女性に対する差別をなくすための十分な対策を示さぬ。これは、女性に対する差別をなくすための十分な対策を示さぬ。これは、女性に対する差別をなくすための十分な対策を示さぬ。これは、女性に対する差別をなくすための十分な対策を示さぬ。

再考したい「女性基金」

慰安婦問題 謝罪と補償

「女性基金」の創設は、女性に対する差別をなくすための重要な施策である。しかし、この創設にはいくつかの問題がある。まず、基金の運用が適切に行われるかどうかである。また、基金の創設が、女性に対する差別をなくすための十分な対策となるかどうかである。さらに、基金の創設が、女性に対する差別をなくすための十分な対策となるかどうかである。最後に、基金の創設が、女性に対する差別をなくすための十分な対策となるかどうかである。

尊重すへき

被害者の心

「女性基金」の創設は、女性に対する差別をなくすための重要な施策である。しかし、この創設にはいくつかの問題がある。まず、基金の運用が適切に行われるかどうかである。また、基金の創設が、女性に対する差別をなくすための十分な対策となるかどうかである。さらに、基金の創設が、女性に対する差別をなくすための十分な対策となるかどうかである。最後に、基金の創設が、女性に対する差別をなくすための十分な対策となるかどうかである。

「女性に対する差別をなくす」という熱意を示さぬ政府に失望している。女性に対する差別をなくすためには、政府が積極的に取り組む必要がある。しかし、政府は、女性に対する差別をなくすための十分な対策を示さぬ。これは、女性に対する差別をなくすための十分な対策を示さぬ。これは、女性に対する差別をなくすための十分な対策を示さぬ。これは、女性に対する差別をなくすための十分な対策を示さぬ。

「女性に対する差別をなくす」という熱意を示さぬ政府に失望している。女性に対する差別をなくすためには、政府が積極的に取り組む必要がある。しかし、政府は、女性に対する差別をなくすための十分な対策を示さぬ。これは、女性に対する差別をなくすための十分な対策を示さぬ。これは、女性に対する差別をなくすための十分な対策を示さぬ。これは、女性に対する差別をなくすための十分な対策を示さぬ。